

## Yukon Zinc Achieves Full Design Capacity at Wolverine Mine

### 育空锌矿公司 Wolverine 矿山正式达产

**Vancouver, B.C. – May 23, 2013** – Yukon Zinc Corporation (“Yukon Zinc”) is pleased to report that the Wolverine Mine in southeast Yukon safely achieved its full design capacity rate of 1,700 tonnes per day in the first quarter of 2013.

温哥华市，卑诗省 – 2013 年 5 月 23 日

育空锌矿公司（以下简称“育空锌”）正式宣布公司在育空省东南部的 Wolverine 矿山在 2013 年第一季度安全达到每天 1700 吨设计产能。

“Reaching full design capacity at Wolverine Mine is a major milestone for Yukon Zinc and we want to thank all employees, contractors and service providers who contributed to the mine’s development and success. Since acquiring Yukon Zinc in 2008, JDC Canada Resources’ goal was to reach this level and together with supportive governments in Yukon and BC and the Kaska First Nation, Wolverine is the cornerstone of Yukon Zinc’s future success,” said Jing You Lu, Yukon Zinc’s - Chairman and Chief Executive Officer.

育空锌董事长兼首席执行官卢景友说：“育空锌的 Wolverine 矿山达产是公司的重大里程碑。我要在此感谢所有对矿山开发和走向成功作出贡献的全体员工、承包商、以及服务商。自 2008 年公司收购育空锌以来，金堆城加拿大资源公司的目标是在同育空省和卑诗省政府以及 Kaska 原住民的合作下达产，Wolverine 矿山是育空锌成功未来的奠基石。”

In March 2013, the underground mine advanced an average of 25 metres per day and the mill surpassed design capacity and processed 60,904 tonnes of ore during the month and both were records at the mine site. Mine and milling continues to meet expectations during April and May. New underground mining equipment has led to increased ore tonnage brought to surface for processing. The metallurgical and mill teams along with consultants have improved the performance of all three mill circuits (zinc, copper and lead), which has led to increased metal grades and recoveries.

2013 年 3 月，地下矿的进尺达到平均每天 25 米，与此同时选矿厂也超过了设计产能，当月处理矿量达到 60904 吨，这两项均在矿山创下生产记录。采矿和选矿在 4 月和 5 月持续达到设计产能。新的地下采矿设备将增加产量的地下矿石运送到地面进行选矿。选矿团队同顾问一起努力，提高了锌、铜、铅 3 种矿石的选矿回路，从而大大提高了金属品位和回收率。

The Wolverine Mine continues to achieve an above average safety performance for underground metal mines in North America. “Wolverine employees have been focused on open communications, risk prevention, standardized site reporting and corrective actions, as well as continual improvement. We are pleased with the positive safety culture we have built at Wolverine Mine”, said Floyd Varley, Yukon Zinc’s Mine General Manager.

安全方面，Wolverine 矿山一直保持优于北美地下金属矿的平均安全水平。“Wolverine 的员工向来注重于坦诚交流、风险防范、现场报告和纠错标准化，以及持续改进。我们对在 Wolverine 矿山建立起这样积极的安全文化很满意。”育空锌矿山总经理 Floyd Varley 如是说。

Yukon Zinc also remains focused on environmental and social responsibility. In 2011 and 2012, the company received the Yukon Government’s Robert E. Leckie Award for applying innovative and responsible mining practices and

conservation technologies. Yukon Zinc continues to work closely with the Kaska First Nation to ensure social, environmental, economic and cultural values are achieved. Yukon Zinc's Kaska scholarships have provided over \$100,000 towards 42 Kaska members' education and skill development. Local Yukon employment and purchasing continues to be a priority for Yukon Zinc and in 2012, the company utilized over 85 Yukon based or affiliated companies and suppliers.

育空锌同时致力于环境及社会责任。在 2011 和 2012 年，公司通过创新和负责的矿山开采以及节能技术，荣获了育空省政府颁发的 Robert E. Leckie 奖项。公司继续同 Kaska 原住民密切合作以确保实现社会、环境、经济和文化价值。育空锌的 Kaska 奖学金已经为 42 位 Kaska 成员的教育以及技能培养提供了超过 10 万加元的资助。在育空省当地的雇佣和采购在 2012 年继续占首要地位。公司使用了 85 家育空或同育空有关联地区的公司和供应商。

"Yukon Zinc's parent company JDC Canada Resources communicated their confidence in the team to maintain its targets at Wolverine and for the company's strategic path forward", said Lu after the company's annual shareholders' meeting in April.

“育空锌的母公司金堆城加拿大资源有限公司对团队始终充满信心，并以此保持 Wolverine 的目标和公司向前发展的战略路线。”卢总在 4 月份年度股东大会结束后如是说。

As of April 30, 2013 there are over 365 staff employed at Wolverine Mine (with Yukon Zinc and contractors) and nearly 25% of those are from the Yukon and 18% are First Nations. Yukon Zinc continues to recruit for a variety of trades and operation specific positions.

截止至 2013 年 4 月 30 日，Wolverine 矿山拥有超过 365 名员工（包括公司和承包商），其中有 25%是从育空省雇佣，18%是从原住民雇佣。育空锌仍将会继续在各领域招募员工。

#### **About Yukon Zinc**

Yukon Zinc Corporation is an emerging mining company operating the Wolverine Mine in Yukon, Canada. Wolverine Mine produces zinc, copper and lead concentrates that contain silver and gold. Yukon Zinc is based in Vancouver, Canada and is privately owned by Jinduicheng Canada Resources Corporation Limited.

关于育空锌矿公司

育空锌矿公司是一家在育空省运营 Wolverine 矿山的迅速成长的矿业公司。Wolverine 矿山生产含银和金的锌精矿、铜精矿以及铅精矿。育空锌矿公司总部设在加拿大温哥华，为金堆城加拿大资源有限公司所私有。

#### **For further information contact:**

**需要进一步信息，请联络：**

Jing You Lu, Chairman and CEO

卢景友，董事长兼首席执行官

Tel: 604.682.5474 Email: info@yukonzinc.com

Shae Dalphond, Community Relations Manager

Shae Dalphond, 社区关系经理

Tel: 604.682.5474 ext. 243 Email: sdalphond@yukonzinc.com